

Derroteros del  
Piloto Mayor #35

Francisco Antonio de Orbe

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition



Title:

Author: Francisco Antonio de Orbe

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 35

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia



1. Documento ..... 7



Saliendo de la bahia de Cadiz mandareis gobernar al sudueste, hasta avistar a punta de Naga, ysla de Tenerife, que esta en veinte y ocho grados y medio; y de ay embocareis por entre la Gran Canaria y dicha ysla de Tenerife gobernando al sur asta veinte y siete grados, por causa de las calmas de las yslas, y de los veinte y siete grados gobernanreis al oes sudueste asta altura de diez y ocho grados, y de dicha altura gobernareis al oeste quarta del sudueste asta altura de catorze grados y medio, que es la altura de la Bocayna de Mataliron y la Dominica, y de ay gobernareis al oeste asta embocar por entre dichas dos yslas, y haviendo embocado gobernareis al oeste quarta al sudueste, teniendo cuydado que guinen mas para el sudueste que no para el oeste en busca del cabo de la Bela, que esta en altura de doze grados y seis minutos, y aviendolo visto gobernareis al oes sudueste em busca de punta de Canoa, y de ay yreis costeando asta Boca Chica y entrareis en el puerto de Cartagena camino del sueste.

Saliendo de Cartaxena para puerto Belo, que esta en altura de nuebe grados y veinte minutos, gobernareis al norueste asta estar algo fuera, y de ay gobernareis al oeste como cincuenta leguas, y de ay gobernareis al oes sudueste, siempre guinando para el oeste, a buscar la punta de S. Blas, y en viendo la tierra hireis costeandola, y esto por no propararos del puerto por ser muchas las corrientes, y en viendo el puerto entrareis para dentro camino del sueste.

Saliendo de puerto Belo para Cartaxena, y estando fuera, gobernareis al les nordeste asta altura de diez grados y medio, y de esta altura gobernareis al leste asta ber a Cartaxena e yslas de Baru, y aviendo visto el puerto de Cartagena entrareis gobernado al sueste.

Saliendo de Cartagena para el puerto de la Havana, haviendo montao la punta de Canoa, gobernareis al nor norueste en demanda de la Víbora, que está en altura de diez y siete grado,s y en zafandoos de ella gobernareis al norueste quarta del oeste, asta que os parezca

haver montado el Cayman Grande por la banda del sur, y despues governareis al norueste hasta ver el cabo de Corrientes, y aviendolo visto yreis al oeste quarta al norueste, asta estar zafo del norte sur de cabo de S. Anton, y de ay governareis al nordeste em busca de las Tortugas, que estan en veinte y cinco grados, y aviendo cogido sonda, virareis la buelta del su sueste em busca del puerto de la Habana, y aviendolo visto entrareis camino del sur dando resguardo a la Laxa.

Saliendo del puerto de la Habana para la bahia de Cadiz y barra de S. Lucar, governareis al nordeste em busca de la canal de Baxama, que esta su principio de la boca en veinte y cinco grados, y no viendo tierra por dicha altura goveranreis la buelta del norte, que es señal que aveis embocado, asta altura de veinte y siete grados, y de dicha altura governareis al nornordeste asta altura de veinte y ocho grados y medio, que abreis desembocado, y de ay governareis al les nordeste asta altura de treynta, y dos grados, y de dicha altura governareis al leste quarta al nordeste asta treinta y siete grados escasos, que es la altura de S. Maria por la banda del sur, y por dicha altura governareis al leste asta ver la tierra, y avindola visto y montado, governareis al leste quarta al sueste asta altura de treinta y seis grados y dos tercios, y por dicha altura bendreis gobernando al leste asta ver a Cadiz, y a dicho rumbo entrareis en el puerto en el de S. Lucar donde el tiempo os diere lugar precisamente en cumplimiento de la orden de Su Majestad . Fecha en Sevilla en 26 dias del mes de abril de 1713.

D. Francisco Antonio de Orbe.



